

## COMENTARIOS

## CONSEJO DE MINISTROS

## Se trató del problema ferroviario

**Los consejeros dicen que no tuvo importancia la reunión--La supuesta carta de Unamuno--La residencia del presidente de la República**

## (Información telefónica)

## AL ENTRAR--HABLANDO CON LOS MINISTROS

Madrid.—A las diez y media de la mañana comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para reunirse en Consejo.

El jefe del Gobierno dijo a los periodistas que no tenía noticias, después de dramático suceso de anoche en la Cámara, donde se había marchado a su domicilio y del cual venía directamente a la Presidencia.

Al Sr. Albornoz se le preguntó si se trataba hoy del problema ferroviario y contestó que creía que sí.

—Habrá hoy una solución definitiva?

—No lo creo—respondió.

El ministro de la Gobernación preguntó a los periodistas:

—De dónde han sacado ustedes la noticia de que el Gobierno llamó al gobernador de Sevilla? Lo ocurrido es que ha pedido permiso al Gobierno para venir a Madrid como fin de semana. Lo mismo han hecho otros gobernadores, entre ellos el de Toledo, lo que demuestra, que la tranquilidad es absoluta.

Por último, el ministro de Marina dijo que no llevaba ni cartera.

## SE AUSENTA EL SEÑOR MARTINEZ BAIRRO

A las once abandonó el Consejo el ministro de Comunicaciones, quien dijo que iba a presidir una reunión de la minoría radic. U.

## TERMINA LA REUNION Y HABLAN LOS MINISTROS

A la u ya y media de la tarde terminó el Consejo.

El ministro de Fomento, a preguntas de los periodistas, manifestó que se había tratado del problema ferroviario en una simple conversación.

—Ya saben ustedes—agregó—que este asunto está en una ponencia.

—Se ha tomado algún acuerdo?

—No; en firme no se ha tomado ninguna resolución.

El ministro de Estado dijo que había tratado al Consejo un proyecto de constitución de un montepío general para todo el personal diplomático: intérpretes, consular y subalternos de su departamento.

—La reforma—añadió—no costará al asunto.

## ASPECTOS

## LAS LIBERTADES REGIONALES

Pero, ¿también regionales son en Francia? Pues, si. También regionalismo, no solo literario, sino también en regionalismo político. ¿Por qué no?

La excesiva centralización es un mal. La división territorial y el departamento es una cosa puramente artificiosa. Cada región, a pesar de todo, conserva su tipología, y si no conserva su autonomía política, conserva indeprendiente su autonomía espiritual.

Provenza, Bretaña, Vascónia, Alsacia-Lorena, ¿no mantienen sus especiales características? ¿No conservan y refinan sus dialectos?

Es un hecho real, vivo, la diversidad regional dentro de la unidad de la patria común.

Pongamos, por ejemplo, el país vasco, la Vascónia francesa. En ella persiste el arrogante espíritu de autonomía. Ese pueblo sigue sintiendo orgulloso de sus tradiciones, desconfiando así y todo lo contrario que presenta desunión. Continúa un anhelo de sus libertades como en aquellos remotos tiempos en que sus antepasados mataban en los desfiladeros de Roncesvalles a las retaguardias de Carromagnó, culpables de haber faltado a un juramento incendiando Pamplona, su capital.

Roland es un legionario héroe francés. Pero los vascos de hoy no reniegan de sus antepasados, que hicieron pecar, bendiciéndole una celada al héroe admirable.

Leyendo el prólogo que Arnaud de Etchegaray ha puesto al "Euskalide", adaptación francesa de una muy antigua pastoral vasca, se ve que los vascos actuaron no repudiaron las hazañas de otros tiempos.

"Esta adaptación—escribe—me la ha inspirado sólo el deseo de hacer comprender a los vascos franceses, más franceses que vascos, la finalidad de esa obra, que es la de despertar, en todos los hombres de raza euskara, el ideal tradicional de independencia y de libertad que debe encender por entero sus ánimos. La Historia sabe que la leyenda no es más que leyenda cuando ella nos presenta a los vascos salvajes y a los franceses como un pueblo traicionado...". Esos franceses habían sido precisamente los traidores, puesto que habían hecho un falso juramento.

Los franceses quisieron conquistar, dominar. Los vascos se dieron cuenta y su grito estremecedor resonó en la montaña, donde comenzaron a rodar los bloques de piedra que destrozaron al enemigo.

Y el viejo Sanich lo dice: "¿Qué querían de nuestras montañas esos hombres del Norte? ¿por qué vinieron a turbar nuestra paz?"

Traer es el sentir, sentir de independencia y de libertad, dejar alma vasca. Lo mismo que hoy.

Y Arnaud de Etchegaray termina así su prólogo: "Tal como es, Dios quiera que mi pastoral haga sentir, todavía, aunque sea por una palabra, a uno solo de esos hombres, vascos o Euskaria o de las Américas, que late en su pecho un corazón digno de aquellos que se immortalizaron en Ibafeta."

Aseso le diga que todo este afán de defender el antiguo espíritu particularista, renyendo la tradición, no sea más que un salto atrás, una erizada de reacionarios. Los que eso dicen se fijan en ciertas características tradicionales de ciertas regiones. El monarquismo tiene todavía raíces en Provenza. El catolicismo militante predomina aún en Bretaña. Fomentar el regionalismo en esas condiciones, uno se ríe vigorizó dos peligros, el político y el

## GRONICA JUDICIAL

## En el Palacio de Justicia

Viviese, ayer una causa contra Eduardo Baldomir Gestal, quien en estado de embriaguez agredió el dia 29 de Noviembre del año pasado, al salir d'un establecimiento situado en el Burgo, a José Cotole Blanco, y causándole con una navaja lesión en la cara.

La agresión fue debida a que ambos sujetos d'iscutieron sobre el pago de unas cosas q' s'ali' habían bebido.

El fiscal jefe, señor Varela Radio, solicitó para el procesado la pena de un año, ochos meses y 21 días de prisión correctiva, y la indemnización al testimoniado, en la cantidad de 400 pesetas.

Ejerció la acusación privada el señor Gil Brandán, y defendió al procesado el letrado señor Salvador.

Un abogado de pobres.

Un abogado de pobres.

## DIARIO INDEPENDIENTE

## EL ORZAN

Redacción y Administración.  
PLAZA DE MARIA PITA, 7  
Teléfono, 1.377 Franqueo certificado

Sábado 7 de Noviembre de 1931

## CRONICA

## UN AUTOR NOVEL

## Pantalla política

## EN TORNO AL ESTATUTO.—LOS NACIONALISTAS

Si esa cosa vaga e inconcreta que es el nacionalismo gallego pudiere ingresar en el marco estricto y severo de la definición, diríamos poco más o menos lo siguiente: el nacionalismo gallego no es un movimiento político, es simplemente una escuela literaria que pugna por extraer sus temas de la solterada y densa cantera regional. La exigua minoría nacionalista ha ido, en efecto, dejando a lo largo del tiempo, no una obra sólida y secunda, sino una débil estela emotiva que ha permanecido en las conciencias lo que dura en el mar la estela de un bueque... Una nación no se crea con exaltaciones desmesuradas ni delitos líricos para minorías. Se crea mereciéndose al sacrificio, al trabajo, a la oscura labor cotidiana, integrada a los poetas, porque no proporciona embrujaciones estéticas ni satisfice vanidades.

Nuestros nacionalistas no han sabido impulsar la natural evolución del resurgir gallego. Herederos de "os precursores", han cometido el mortal error de mantener inalterable el sentido de su legado. He aquí la raíz de su anacronismo e ineficacia. Desde la época en que la dulce Rosalía escuchaba a través del paisaje y de su propio dolor la voz de la raza, ha cambiado mucho el mundo. Hoy los tiempos aconsejan: economía y severa realidad. Objetividad y conciencia, no abstracciones y fugas líricas a Irlanda.

Llegó el 14 de Abril, Galicia, siempre bajo cacicato, carece de pulso ciudadano. No hay hombres apenas. Apunta débilmente una nueva caudillaje que lleva en su seno la ética antigua. La falange nacionalista ha tenido, aunque difusa, alguna resonancia. Sus hombres, son honrados y sinceros—Dédalus rinde aquí homenaje a su bonismo (f. Ojalá tuvieras todos esta virtud)—Se les elige diputados. Allá van a Madrid con su acta nuevamente bajo el brazo; pero aquí la tragicomedia aparece. La realidad, la prosaica realidad está apostada en su camino. Les sale al paso. ¿Qué lleváis? Hacen balance. ¡Nada! Todo es materia huidiza: corcho en el mar, vilano al viento, agua en cestillo. Hasta mañana.

DÉDALUS.

## HACIA EL FRENTE ÚNICO

## VOCES DE ANTIMACIONALISMO

Con motivo del clamor antimacionalista surgido en Orense el domingo último, clamor que tiene una excepcional importancia en una ciudad de tan acodrada galleguidad como aquella, el inteligente escritor Fernández Masas ha lanzado un manifiesto en el que condensa su actitud—en la que tantos gallegos le siguen—contra los mercenarios del nacionalismo.

Si el comandario periodístico—dice—y la baja posición animal (que no es humana, intelectual) del grupo nacionalista, chovinista, no actuarian con manifiesta intención de enturbiar las aguas de lo dialéctico en el apasionado mitin del domingo, yo dejaría oícos mi pluma y me dedicaría en estos momentos, muy seguro estoy, a críticas de más gracioso valor especulativo. Pero importa a estos instantes clarificar y valorizar aptitudes.

Después de resellar su intervención en el mitin de Suárez Picallo, agrega:

—Sin mi intervención sefaadamente intelectual, política, los hechos se hubieran desarrollado de muy distinta manera: la violencia, la hostilidad, el insulto猛烈a, serían corolario y florón de la misma.

Ahora bien: contra nuestra decorosa actitud democrática (no hay que olvidar que el pueblo reunido por ellos, apenas le dirigi la palabra se fué conmigo) ellos se abanderan en el insulto (que no en la crítica), ellos se abanderan en los más relajados valores animales. Pero, como dice una prensa mercenaria, contra unos charlatanes mercenarios—ahí, digo, están los hechos gritando, su verdad.

Y poco le importa al que bien se estima la tauromaquia de los menos, la mentira de los peores y la viesa y el comadrejo de los que, diciéndose intelectuales, diéndose políticos, juegan los más ridículamente resortes infráhumanos para justificarse al injustificable; su obsoluta falta de temor político de nobles valor por la cosa pública, de entrando amor por el desgarro cósmico. Porque pretender encarnar con hechos diferenciales, con baratos chovinismos, con liricos gorjeos trasnochados la sangrante verdad gallega, no es obra de buen amor. Es, en los momentos actuales, miopía política, falta de comprensión; un mirar las cosas por lo que caprichosamente queremos que sean, no por lo que en la realidad son; y en todo tiempo...

—Ah! En todo tiempo eso tiene un nombre: se llama caciquismo.

## UN FOLLETO

## Por qué son odiosas las dictaduras

Un querido compañero en el periodismo local, don Julián R. Sánchez, activo y vivaz informador, publicó hace tiempo en un diario vigués unos reportajes sobre la triste y depresiva situación de los sublevados de Funchal, recluidos posteriormente por la dictadura portuguesa.

Un grupo de emigrados justitistas en España, agraciados a los trabajos de nuestro compañero, los recogieron en un folleto bajo el título genérico "Por qué son odiosas las dictaduras", e hicieron de él una gran tirada para repartirlo como legítima propaganda contra la tiranía actuación del general Carmona.

Acogemos cordialmente el folleto, que es en realidad muy interesante, y felicitamos de modo especial a su joven e inteligente autor.

## Se cae al interior de un pozo

A las dos de la tarde de ayer fué víctima de un accidente desgraciado José Varela Tama, vecino del lugar de Altamira, en Cambre.

Estaba en compañía de un tal Francisco Paulino, que vive en Aneces, extrayendo agua de un pozo en una finca propiedad de don Antonio Farfán, que reside en esta capital.

Hallábase José encima del bracal del pozo y al subir un cubo lleno, éste fué hacia abajo, arrastrando a José, quien cayó al interior del suelo.

Tiene el pozo once metros de profundidad, por lo cual con gran trabajo pudieron sacar de allí a la víctima su compañero y otras personas que acudieron al enterarse del suceso.

Como José Varela se quejara de fuertes dolores y tuviera además una extensa herida en la cabeza, fué traído a la Casa de Socorro del distrito de la Audiencia, donde le hicieron la primera cura pasando después al Hospital civil en el que quedó.

Tiene el herido cuatro costillas del lado de decrecho fracturadas y su estado es grave.

El Juzgado de guardia se constituyó en el Hospital instruyendo las primeras diligencias judiciales.

Un abogado de pobres.

## CODIGO INFRACTIONAL

En la madrugada de ayer una pareja de guardias de Seguridad sorprendió en la calle de Federico Tapia al párroco Guillermo Suárez Alonso, domiciliado en la calle de la Torre número 107, en el momento en que subido a una viga se disponía a cortar los cables de la línea telefónica.

Al verse descubierto descendió de la viga y fingió que estaba borracho.

Guillermo fué llevado a la Comisaría de policía y allí confesó que, en efecto, intentaba cortar los cables cuando lo sorprendieron los guardias.

Fué encachado y se le ocupó una pistola cargada con seis cápsulas, para el uso de la cual no tiene licencia ni guía.

El detenido pasó a disposición del Juzgado de guardia y ayer ingresó en la cárcel, aunque ya en presencia del juez de nuevo que trataba de someter el suelo.

Tiene el herido cuatro costillas del lado de decrecho fracturadas y su estado es grave.

El "ORZAN" se vende en el establecimiento de don José Amil, en Abegondo.

## INTERESES GALLEGOS

El Sr. PITA ROMERO protesta contra la

No tiene de raro, pues que un comedianta de la categoría de Mussolini se inspire en Napoleón para hacer un drama. El hombre de Córcega ha dado al hombre del aceite de ricino inspiración para más de una actitud. ¿Por qué no darseña también para un drama? El caso es que logre triunfar de la claque antifascista, porque en la vida moderna todo es de quien posee mejores claque y un más acreditado "padre Benito" para dirigirlas. He abierto por que mi esterio asociación histórica el finado de la claque madrileña se llamaba igual que el del uno que tiene de raro, pues que un comedianta de la categoría de Mussolini se inspire en Napoleón para hacer un drama. El hombre de Córcega ha dado al hombre del aceite de ricino inspiración para más de una actitud. ¿Por qué no darseña también para un drama? El caso es que logre triunfar de la claque antifascista, porque en la vida moderna todo es de quien posee mejores claque y un más acreditado "padre Benito" para dirigirlas. He abierto por que mi esterio asociación histórica el finado de la claque madrileña se llamaba igual que el del uno que tiene de raro, pues que un comedianta de la categoría de Mussolini se inspire en Napoleón para hacer un drama. El hombre de Córcega ha dado al hombre del aceite de ricino inspiración para más de una actitud. ¿Por qué no darseña también para un drama? El caso es que logre triunfar de la claque antifascista, porque en la vida moderna todo es de quien posee mejores claque y un más acreditado "padre Benito" para dirigirlas. He abierto por que mi esterio asociación histórica el finado de la claque madrileña se llamaba igual que el del uno que tiene de raro, pues que un comedianta de la categoría de Mussolini se inspire en Napoleón para hacer un drama. El hombre de Córcega ha dado al hombre del aceite de ricino inspiración para más de una actitud. ¿Por qué no darseña también para un drama? El caso es que logre triunfar de la claque antifascista, porque en la vida moderna todo es de quien posee mejores claque y un más acreditado "padre Benito" para dirigirlas. He abierto por que mi esterio asociación histórica el finado de la claque madrileña se llamaba igual que el del uno que tiene de raro, pues que un comedianta de la categoría de Mussolini se inspire en Napoleón para hacer un drama. El hombre de Córcega ha dado al hombre del aceite de ricino inspiración para más de una actitud. ¿Por qué no darseña también para un drama? El caso es que logre triunfar de la claque antifascista, porque en la vida moderna todo es de quien posee mejores claque y un más acreditado "padre Benito" para dirigirlas. He abierto por que mi esterio asociación histórica el finado de la claque madrileña se llamaba igual que el del uno que tiene de raro, pues que un comedianta de la categoría de Mussolini se inspire en Napoleón para hacer un drama. El hombre de Córcega ha dado al hombre del aceite de ricino inspiración para más de una actitud. ¿Por qué no darseña también para un drama? El caso es que logre triunfar de la claque antifascista, porque en la vida moderna todo es de quien posee mejores claque y un más acreditado "padre Benito" para dirigirlas. He abierto por que mi esterio asociación histórica el finado de la claque madrileña se llamaba igual que el del uno que tiene

## Teatro Rosalia Castro

Empresa Pereira. — Teléfono 1.077

Últimos días de actuación de la Gran Compañía de Comedias María Luisa Moneró

HOY, a las 7 y 1/4 de la tarde: La adaptación escénica en 4 capítulos, de la novela del mismo título, de Alejandro Pérez Luguín y Manuel Linares Rivas: **LA CASA DE LA TROYA**. — A las 10 y 3/4: ESTRENO de la comedia de ambiente realista, en tres actos, original de Felipe Jiménez de Sandoval y Pedro Sánchez de Neyra: **MERCEDES LA GADITANA**. Esta obra no es apta para señoritas.

Mañana, a las 4 de la tarde, gran función popular: **EL SEÑOR BADAÑAS**. — A las 7 y 1/4: La comedia de Serrano Anguita: **MANOS DE PLATA**. — A las 10 y 3/4: **MERCEDES LA GADITANA**.

El Sr. CORDERO dice que la comisión veía sintiendo inquietud por los ataques

campeñas de que era objeto.

Ayer el jefe de la minoría radical le manifestó que no estaba dispuesto a seguir en la Comisión si no se adoptaban resoluciones en el sentido March:

Sigue relatando que en la Comisión el representante radical-socialista expuso que no habían presentado a March en los pueblos y éste le había dicho que la Comisión de Responsabilidades debía estar integrada por elementos jóvenes, pues siendo tan grave el volumen de las resoluciones que habrían de adoptar podrían lograr rápidamente una posición.

Insistió en afirmar que el Sr. Bofarull había dicho a la Comisión que sabía por Emilio Iglesias que el jefe de la minoría radical informaba a March de lo que ocurría en las reuniones de aquella, por mediación de un secretario o pasante suyo.

El Sr. Iglesias dijo a Bofarull que si de las actuaciones que se realizasen resultaba algo contra March, debían proceder con todo rigor, pero que, en cambio, de no ser así, no debían dejarse dominar por críticos apasionados y cuando el asunto se resolviera, si la resolución era satisfactoria se les entregaría una cantidad.

Habla a continuación el Sr. IGLESIAS (D. Emilio) para justificar su conducta. Dice que en el fondo de todo esto sólo hay una maniobra cuya única fin es el de promover derivaciones políticas.

Afirmó que conoce a March desde hace veinte años, pero que no ha tenido jamás trato comercial ni profesional con él. En dos ocasiones tuvo trato con él: al venir la dictadura y ser el Sr. March perseguido por ella y ahora que se encuentra acogido otra vez.

Elogia al Sr. Bofarull por su sinceridad y buena intención y dice que ésta le aseguró que March tenía noticias de lo que se trataba en la Comisión de Responsabilidades por un delegado de Guerra del Río.

Dice que, desde hace dos meses, no habló del Sr. Guerra del Río ni de la Comisión. Juzga infundios que él haya aceptado cometido alguno para informar a March.

Agrega que Bofarull ha caído en confusión.

La afirmación hecha acerca de que los radicales habían tenido la culpa en la demora de la resolución y en haber puesto en conocimiento de March lo que ocurría es equivocada.

Se habla citado al Sr. Guerra del Río, atribuyéndole esa culpabilidad, pero nada hay de cierto en ello.

Rebatía luego que él hubiese tenido conversaciones que se imputan como celebradas en los pasillos.

Lo exacto es que cada día de pleno se hacía presión, pues todo trance se quería la adopción de medidas precautorias contra bienes y personas.

Habla de la vigilancia que se ejercía viendo fantasmas que nunca existieron.

Honradamente, tengo que declarar que no creí que haya motivos para perseguir a March.

Por eso he votado contra el criterio de la Comisión. Al hacerlo, cumplía un deber de conciencia.

El señor Galarza, como fiscal que fué de la República, conoce a fondo todo este asunto.

Fué una gran sorpresa la noticia que ayer me dieron de que la minoría radical socialista se había reunido declarándose incompatible con los radicales.

La opinión atribuiría, sin duda, ante tales cosas queja una actuación contra March obedecía a hallarse soberbios los vocales radicales en la Comisión.

Es lo más que conozco a esos vocales y que nadie creerá ni sospechará.

El señor Bofarull ha realizado una mala campaña que pudiera cuestionarse más que de acusación de insidia.

Se habló tanto menos de que habían mediado promesas o realidades de entrega de cheques para obligar a determinadas resoluciones.

Y esto es absurdo, como lo es que después de dos meses y medio, sin que Bofarull hubiese hablado al jefe de la minoría ni a su compañero alguno sobre este asunto, venga ahora con cosas tan peregrinas para producir fenómenos de efectismo, que no pueden producirse cuando se procede de modo tan ligero y sin asomo de lógica.

Conozco el alcance de lo que ocurría cuando se trataba de una sesión pública, y por eso digo que tengo aquella tal cartera para que el pueblo lo sepa todo.

Había después el señor GALARZA y explica las manifestaciones que hizo el señor Gómez.

Dice que hace un mes pidió que se resolviesen las manifestaciones que hizo el señor Gómez.

Pudo apreciar que éste conocía todos los acuerdos de la Comisión, no sé por qué medios.

Terminada la Comisión su labor, se supo que la misma estimaba que no existía comprobada responsabilidad alguna.

Y yo, como fiscal de la República, afirmo que he encontrado motivos para afirmar la culpabilidad.

Porque así lo entiendo, formulé voto particular al cual se adhirieron los señores Bujeda y don Eduardo Ortega Gasset.

Es verdad que hubo medidas precautorias para evitar que el señor March huyese.

De acuerdo con lo que se resolvió en tal sentido hubo de enterarse March.

Se supo también que unos pistoleros tenían el encargo de quitarle a mí y a Bujeda en un medio.

Terminó el señor Galarza proponiendo a la Cámara que dé intervención en la Comisión de Responsabilidades a todos los partidos, a fin de que sea propuesta una solución a este enojoso asunto que debe terminar de una vez.

Así lo acordó la Cámara, procediéndose seguidamente a la designación de esos representantes; que son las siguientes:

Por los socialistas, el señor Hernández Sanz.

## TORRADO ESTRENA el Martes: «¡DESPERTA SILVERIO!»

Será un gran éxito de risa -- Estreno en España

Se despachan las localidades.

A las 2.45 comenzó la votación por boletas.

En el dictamen, en efecto, se quitó la palabra "dileto" porque, de mantenerla, tendría el asunto que ir al Juzgado, y como se carece de pruebas, sería absuelto Emilio Iglesias, quedando en situación desairada la Cámara. Por ello se dice que se declara a Emilio Iglesias incurso en incompatibilidad moral para seguir perteneciendo a las Cortes.

Antes de las 3 terminó la votación, aproándose el dictamen por 152 votos contra 4, e inmediatamente planteó el señor Ossorio y Gallardo una cuestión grave, señalando la íntima relación que existe entre el acuerdo referente a Iglesias, origen de la votación, con el caso de March.

La Cámara aceptó la teoría del señor Ossorio y acordó continuar reunida en sesión secreta.

A las 3.25 se reanudó la sesión pública; se lee un dictamen, se aprueba y se levanta a las 3.30.

### MANIFESTACIONES DE GUERRA DEL RÍO

Madrid.—En el Congreso se recibió un despacho urgente del Sr. Guerra del Río desde Barcelona, diciendo que en vista de la acusación de Iglesias, atribuyéndole a él la divulgación de secretos de la Comisión de Responsabilidades en relación con March, asegura que él—el autor del despacho—fue precisamente quien denunció las indiscreciones que se cometían y que sale en avión para ponerse a disposición de la Cámara.

Lucientes.

Todo esto, y algo más, se dice a nombre de las clases de la industria y del comercio. Las cuales—consignó el escrito—se consideran con derecho a ser escuchadas.

Lo que quiere decir claramente que hasta el momento no lo habían sido, y que en las bases pensadas o elaboradas para el Estatuto no se ha tenido en cuenta la opinión mercantil e industrial. Es un elemento de juicio como antecedente para juzgar el proyecto.

HOY: GRANDIOSO EXITO

«SAVOY»

## Esclavas de la Moda

TODA EN ESPAÑOL por Carmen Larrabeiti

Con más de cincuenta modelos de trajes para la actual temporada

Funciones a las 5 y 1/4 y 7 y 1/2 tarde y 10 y 3/4 noche

Aparato sonoro WESTERN ELECTRIC, el mejor del mundo

## DE SOCIEDAD

En la iglesia parroquial de Santa Lucía se celebró el bautizo de una preciosa niña, hija de los señores de Roura Casella (D. Joaquín).

Actuaron de padrinos los tíos de la recién nacida, don Manuel García Alvarez y la señorita Francisca Roura.

Después los asistentes fueron observados dedicadamente.

Felicitan a los padres y a los abuelos don Manuel García Rex y don Gumersindo Roura Teixidor, prestigiosos elementos mercantiles de la localidad.

## DE LA ESCENA AL LIBRO

### «D. Juan contra D. Juan»

Pasa al libro el interesante poema dramático de Adolfo Torrado después de su triunfo en el escenario coruñés. «Don Juan contra Don Juan», elegantemente editado en un formato adecuado, es una excelente adquisición para cualquier biblioteca, en la que viene enriquecido con un ensayo más la copiosa bibliografía donjuanesca.

Conocido ya nuestro juicio sobre la farsa, nos limitamos a este acuse de recibo, en el que reiteramos al autor nuestra cordial amistad de siempre.

## VIAJEROS

Regreso de su casa de Perillo, don Aquilino E. Alonso y su familia.

— De Pontevedra, doña Francisca Blein, viuda de Correa.

— Están en La Coruña el juez de primera instancia de Redondela don Rafael Delgado y su esposa.

— De Guitiriz, don Ramón Zincke y Zas con su familia.

## REGISTRO CIVIL

### DISTRITO DE LA AUDIENCIA

Nacimientos: José Luis Olavide Verdia y Olga Pérez Morás.

Defunciones: Ninguna.

### DISTRITO DEL INSTITUTO

Nacimientos: Marcelino y José María González Siso, Josefina Méndez Canosa, Manuel Martínez Sánchez y Fernando Arce Novo.

Defunciones: Juan García Longuera, cuatro meses (gastroenteritis), y Francisco Parada, 31 años (tuberculosis laringopulmonar).

## LA TERRAZA

### HOY

La producción GAUMONT.

### LEGIONARIOS EN PARIS

por

Al. Cooke y Kid Guard

A las 5 y 1/2 . . . 0'20  
A las 7 y 3/4 . . . 0'30  
A las 10 y 1/2 . . . 0'20

## Crónica local

Se venden las casas Real, 26 y Galera, 21. Se facilitan datos y admiten proposiciones en Canto Grande 23, bajo.

Mañana, a las siete de la tarde se dará una conferencia en Peñijo, 11-12, sobre "El origen de la libertad".

La entrada será pública.

Desde hoy hasta el sábado próximo estará en el Congreso y en ocasión que pronunciaba un discurso el Sr. Azcárate, cayó desmayado al subir a su escrito el diputado Sr. Lavíña. Pero aquí no se suspendió el espectáculo.

No habrá cosa rara—marijada política.

### Dr. Gradaille

CONSULTA Y OPERACIONES DE LA VISTA

Dr. Sánchez Mosquera

Horas: de 9 y 1/2 a 12; especial para obreros, de 1 a 7

Calle de Compostela, 6 - Teléfono 1.041

## Vida política y sindical

### LOS CAMPESINOS

Se reunirán mañana, a las nueve en el salón Catorre, los agricultores de la Sección parroquial de San Vicente de Elvina, afiliados a la Asociación federativa agraria "Unión Mutual Campesina" que tenía en la calle de Tinajas número 24, en cantidad de 3.000 pesetas, dándole facilidades para el pago.

Pero ahora resulta que Mario, a su vez, trasladó el establecimiento a un cuadro suyo llamado Juan Barreiro, y como Mario debe atender al diente de 1.250 pesetas y parece ser que no piensa pagárselas, y como al mismo tiempo Gasalla cree que lo del traslado es una juguete que se le hace, para no abonarle dicha cantidad, declarándose insolvente el perjudicado.

Tratarán de la reorganización de las antiguas secciones agrarias de "Unión Campesina".

Tendrán un cambio de impresiones sobre el régimen de arrendamientos de fincas agrícolas y lugares acasillados, con motivo de las leyes que deben regir para dentro de pocos meses.

Parce que también les preocupa la tentación con que se llevan los asuntos de servicios públicos en el extrarradio.

### LOS OBREROS DE TRANSPORTES

Para hoy está convocado, en su local social, el sindicato de transportes mecánicos.

### EL SINDICATO DE PEONES

Mañana, a las diez de la mañana, celebrará una asamblea en el lugar de Celas de Peiro el sindicato de peones.

### EL ACTO CULTURAL DE MARINA

Conocida la organización del acto que mañana prepara el Centro de Estudios Sociales Germinal en el Teatro Rosalia Castro y la sobresaliente personalidad de los señores que en él tomarán parte, se puede asegurar que la sala del teatro se verá completamente abarrotada.

## TEÑIDO de GABANES DE CUERO

Alcalde Casas, 20. - Coruña

Hoy celebrará el Ateneo Popular Coruña un baile que dará comienzo a las diez media de la noche.

También se celebrará otro baile en el Ideal Cinema, que dará comienzo a las diez, organizado por el "Club Galicia Sporting", en beneficio del empresario Manuel Botana, lesionado en el próximo pasado campeonato.

Nuestro vecino don Benito Garea acude a nosotros para que hagamos llegar a la Dirección de la Telefónica su protesta por el retraso con que le fué entregado un despacho urgente en el cual se daba cuenta de hallarse gravísimo.

Parce que las Diputaciones no tienen los ingresos que adeudan, razón por la cual la administración carece de fondos para hacer pagos.

## FERROL

La destitución del capitán del canto

# SEÑORA: DURANTE LA PROXIMA Semana de Myrurgia

En La Coruña, Ferrol y Santiago, su proveedor de Perfumería tendrá  
para usted un obsequio gratuito de Myrurgia

## Lugo |

**CAPITAL**  
*Incidencia en un inmueble.*—En el lugar de Manzoy, de la parroquia de Carballedo en este término municipal, se declaró un incendio en el domicilio de Diego Abuín Varela, conocido por Salgado. El fuego tuvo su origen en unas cuadras dependencias en las que el propietario del inmueble había hecho unas agujas para ahuyentar las moscas que en gran cantidad se presentaban, suponiéndose que quedaba algún resollo, que por la noche se reavivó.

Se desencendió el fuego a algunas horas de la noche y fue promptlye sofocado por los habitantes de la casa, los que a pesar de su rápida intervención no pudieron evitar que se asfixiaran tres reses vacunas, logrando en cambio que las llamas no se extendiesen a la parte alta del inmueble, donde ya comenzaron a prender, precisamente donde se guardaban documentos, metálico y ropas.

A pesar de todo, las pérdidas son de bastante consideración.

*Fuga de presos.*—El jefe de la línea de la guardia civil de Menfarte, telegrafía al gobernador civil de la provincia la fuga de los reclusos en la cárcel de dicha ciudad, Edelmiro Rodríguez Rodríguez, (alias "Carballera") y Bibiano Rodríguez González.

## Orense |

**CAPITAL**  
*Timadores detenidos.*—Por la policía fueron detenidos dos sujetos que se dedicaban a la lucrativa y expuesta profesión del timo, por distintos procedimientos.

En el momento de la detención les fueron ocupados varios billetes de distintas nacionalidades y una lista falsa de la lotería.

Llamarse dictos sujetos Víctor Hernández Rúa, de 62 años, natural de Lavadores (Vigo) y Isolino Matos Dacosta, de 48 natural del Rosal (Pontevedra).

*Un atentado.*—Ante la guardia civil del puesto de Villamarín se personó la vecina de La Roda de Cira, Teresa García, soltera, denunciando que su vecino José Rodríguez, (el Arranque), se había desviado de la chimenea de su domicilio, y más vez en el interior del mismo, había pretendido abusar de la denunciante, propósito del que desistió por los gritos de auxilio de la propia.

## MONTEDERRAMO

*Un incendio y una mujer carbonizada.*—El pasado día 2, a las once de la mañana se declaró un castillo en la casa vivienda de las pobres vecinas del caserío de Pereiras, hermanas Josefa y María González Gómez, reduciendo a cenizas y escombros sus moradas, y perdiendo horriblemente la engañada y elegante hermana de las siniestras llamada Purita, pese a los esfuerzos realizados para extinguirla.

Pereció además en el siniestro, un novillo que tenía a apariencia y un cerdo, y se quemó todo el menaje, mobiliario y lo que constituyó su hacienda.

También sufrieron quemaduras de primer grado, una de las dos niñas hijas de la Josefa, y de tercer grado, la otra.

## Pontevedra |

**CAPITAL**  
*Los cenizos del Arzobispo Lago.*—Los familiares del que fué eximido hijo de Galicia y arzobispo de esta Archidiócesis don Manuel Lago González, han solicitado del gobernador civil de La Coruña la autorización necesaria para el traslado de los restos mortales del prelado compostelano, desde la cripta de la Basílica de Santiago, donde yacen, a la Catedral de Tuy.

El traslado de los restos se verificará el cuando sea concedida la autorización.

## LOS QUE MUEREN

En Santiago, don José Lamas Bouzón.  
En Mondariz, don José Salgado García.

En Germade (Lugo), doña Dolores Martínez Biguera.  
En Chantada, el joven don Antonio Fernández González.

## Prensa oficial

### BOLETIN OFICIAL

El de ayer publica una circular del gobernador civil encargando a las Corporaciones Municipales que tengan presente lo que respecta al arbitrio de inquilinato prescripto el artículo segundo del Decreto de 29 de abril último en cuanto a los militares que hayan obtenido el retiro con jubilación a disposición, para evitar que se formulen reclamaciones por los interesados.

Concesión de licencia de uso de armas a don Nicasio Alba Bascansa, de La Coruña.

Aviso de haberse presentado en el Ministerio de Economía Nacional por don Gumerindo Roura Teixidor una instancia solicitando autorización para la importación temporal de hojalata en blanco por la Aduana de La Coruña.

•••••

Abillante sus pisos con "Cera Príncipe"

Por ser la más económica y la que da mejor resultado

Exclusiva para Galicia:

**Torres y Saez**  
La Coruña

Final de la relación de los inscriptos de marinería del trozo de Villagarcía que han sido declarados disponibles para el reemplazo de 1932.

Anuncio de concurso para adquirir un edificio con destino a Casa Consistorial y Juzgado de Moeche.

Otro de concurso para la provisión de la plaza de practicante titular, vacante en el Ayuntamiento de Puerto del Son.

Otro de concurso de traslado para probar la de secretario suplente del Juzgado municipal de Mugía.

Y otro de concurso de traslado para probar la de secretario suplente del Juzgado municipal de Mugía.

Se desencendió el fuego a algunas horas de la noche y fue promptlye sofocado por los habitantes de la casa, los que a pesar de su rápida intervención no pudieron evitar que se asfixiaran tres reses vacunas, logrando en cambio que las llamas no se extendiesen a la parte alta del inmueble, donde ya comenzaron a prender, precisamente donde se guardaban documentos, metálico y ropas.

A pesar de todo, las pérdidas son de bastante consideración.

*Fuga de presos.*—El jefe de la línea de la guardia civil de Menfarte, telegrafía al gobernador civil de la provincia la fuga de los reclusos en la cárcel de dicha ciudad, Edelmiro Rodríguez Rodríguez, (alias "Carballera") y Bibiano Rodríguez González.

Los expedicionarios serán obsequiados en el Sanatorio con meriendas para el viaje.

## DEPORTES

### Fútbol

#### Alfilerazos

Muchos sentimos, porque ya se va habiendo pensado tener que dirigir siempre nuestros punzantes dardos a los cronistas deportivos de la ciudad de la Oliva. Pero queremos que así, por la insistencia que vienen sus soporificos escritos.

En la actualidad el tema de sus ataques es cierto manejo, que sólo en sus mentes pueden cabrer entre el Deportivo y el Eritriu, en virtud del cual este once certa o poco menos, sus dos puntos al campeón gallego, sin presentarle la debida resistencia.

Las burdas ironías de "Handicap" van dirigidas estos días a Orense y a su simpática y modesta "hinchada" de quien tienen los céritos que imitan el ejemplo de ellos, verdaderos "gentlemen" en lo que a tratar a los forasteros se refiere.

No teman los zigueños nada en la cima de las Burgas. Allí sabrán disputarles noblemente el encuentro y procurarán redondear su entusiasmo para vencer a un equipo de la categoría del Celta, lo que sinceramente no creemos que puedan hacer. Pero ellos están en su perfecto derecho al pensar así, pues actualmente el once celeste pesa a su marollera no es muy difícil de vencer cuando se posee cierta clase y mucha optimismo. Que es precisamente el caso del Burgos.

Lo que pasa sencillamente es que Manolo de Castro y compañía no poseen en el momento presente confianza plena en la victoria de los céritos y creen que con sus calumnias van a desmoronar a un equipo que tiene mucho empeño en demostrar al Celta que no es tan fácil vencer en el Compostela, a pesar del tren especial y todo, como en Balaidos ayerudos por una oficina chilla en demasía, agresiva y de poca educación deportiva. Y con esto creemos que queda suficientemente aclarada la campaña a todas luces tendenciosa de los desaprensivos cronistas olívicos.

—

Ya decíamos el otro día que Atar parecía forzar el recto camino que hasta ahora había seguido desde las páginas deportivas de El Pueblo Gallego y aún lamentándolo tenemos hoy que confirmar nuestros temores, al ver sus también difusos escritos y contrastantes con aquellas otros de antaño modelo de diafanidad, de buena fe y sobre todo de cordura y veracidad.

Luego pie a tierra dió varios superiores pasos de pecho y ejecutó un pinchazo que hizo doblar a las reses.

El segundo novillo se presentó huido Belmonte le rejonó bien y una vez pie a tierra le empapó de la mojado con el capote y se cinció tanto al bicho, que este le enganchó por unaingle, aparatosamente, arrojándose lejos, en medio de enorme expectación, pues todos creyeron que le había matado.

Tan fatuo es todo que no se puede decir más.

—

LERROUX Y LA CARTA DE IGLESIAS

Madrid.—A pesar del mal estado del tiempo celebróse esta tarde la novillada a beneficio de los obreros en trabajo, organizada por el alcalde.

El sol estuvo verdaderamente abarrotrado y la sombra sólo tuvo una entrada media.

Belmonte inició su faena con dos soberbios rejones, que le valieron muchos aplausos.

Luego pie a tierra dió varios superiores pasos de pecho y ejecutó un pinchazo que hizo doblar a las reses.

El segundo novillo se presentó huido Belmonte le rejonó bien y una vez pie a tierra le empapó de la mojado con el capote y se cinció tanto al bicho, que este le enganchó por unaingle, aparatosamente, arrojándose lejos, en medio de enorme expectación, pues todos creyeron que le había matado.

—

Atar llevado a la enfermería pudo apreciarse que, por fortuna, la lesión no era de la gravedad que se temía, pues se trata de un varzelón pequeño.

Félix Rodríguez fué el encargado de comentarlos.

Sigredio Blasco estimaba que la cues-

FRANILLA.

★ ★

SABEMOS.....

...que el partido Deportivo-Erlina será arbitrado por Pena.

...que la alineación de los campeones no se decidirá, como siempre, hasta última hora.

...que es segura la reaparición de Faría.

...que en cambio no jugará Feliciano.

...que éste tiene además de una desvia-

## SALON PARIS - Empresa Méndez

Hoy, Sábado, 7 de Noviembre, a las 6 y cuarto: GRAN PROGRAMA «METRO GOLDWYN»

ESTRENO de la extraordinaria producción, titulada:

## CRUEL DILEMA

Peñal de gran fuerza emotiva, interpretada por los famosos artistas:

AILEEN PRINGLE, NORMAN KERRY y LIONEL BARRYMORE

Precios de costumbre

Completa el programa una graciosa comedia.

Mañana: GRANDIOSO PROGRAMA.

## T. S. H.

De los programas nocturnos para Hoy

Madrid.—22. Selección de las zarzuelas "Las carceleras" y "El terrible Pérez".

Valencia.—21. Música variada y de baile.

Barcelona.—21'15. Concierto de orquesta.

Sevilla.—De 21 a 23. Fragmentos de óperas.

San Sebastián.—22. Presentación del tiempo y fragmentos de zarzuelas.

Berna.—21'15. Música de baile.

Londres.—21. Música de cámara.

Leipzig.—21. Noticias.

Hamburgo.—21'30. Música de baile.

Toulouse.—22'45. Recital de violín.

Roma.—20. La ópera "Isabeau".

Langenberg.—22'30. Música de baile.

Bruselas.—22. Periódico hablado.

Viena.—21'15. Música de baile.

París.—20'45. Concierto, canciones.

## Sección Religiosa

Santos de hoy.—Herculanio, Amaranto, Florencio, Aquiles y Ernesto.

Idem de mañana.—El Patrocinio de Nuestra Señora, Severiano, Severo y Vicentiano.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

# El tiempo

El viento del S. O. sopla con bastante fuerza casi todo el día. El cielo sigue nuboso, y el mar de marejada.

Aún bajó otro poco el barómetro, que marcó 751,2. El termómetro lo hizo entre 11,8 y 19,1. Los diversos aguaceros caídos durante el día ascendieron a 4,9 milímetros.

Perseste la misma distribución atmosférica que ayer: bajas presiones al Oeste fértil y altas al Sur de las Azores. De Inglaterra los vientos moderados del Sol probables. Los vientos moderados del Oeste y algún chubasco y marejada intensa.

En San Sebastián hubo lluvias, viento frío de S. y marejada.

En Santander lluvias con viento fuerte del O.

En Gijón, cielo cubierto y viento del O. moderado.

En Finisterre, cielo cubierto, viento fresco del O. y marejada.

## Bolsas y Mercados

DIA 6 DE NOVIEMBRE

MADRID Anterior Corriente

Fondos públicos:	
Interior 4%	6:00
Exterior 4%	77:00
Amort. 4% 1908	68:00
Id. 5% 1947	73:25
Id. 5% 1920	78:75
Id. 5% 1926 s. imp.	88:50
Id. 5% 1927 s. imp.	70:50
Id. 4% 1928 s. imp.	00:00
Id. 4% 1928 s. imp.	71:50
Id. 3% 1928 s. imp.	63:00
Id. 5% 1929 s. imp.	88:50
Dda. Ferrovi. 5%	00:00
Id. Id. 4% 5%	00:00
Bonos o. Esterior 6%	165:00
Cred. Bco. Hipot. 4%	77:75
Id. id. 5% 5%	88:00
Id. id. 5% 50%	00:00
Id. id. 6%	98:00
Id. Crédito Local 6%	75:00
Id. id. id. 5%	00:00
Id. id. id. 5%	67:50
Id. id. id. 6%	84:50

Acciones:	
Banco de España.....	445 000
Id. Hipotecario.....	000 000
Id. Hispano-Americano.....	000 000
Id. E. Rio de la Plata.....	000 000
Id. E. Crédito.....	700 000
Id. Id. Central.....	100 000
Cia. Arrendat. Tabacos.....	100 000
Cia. Arrendat. Petróleos.....	26 000
Cia. Española Petróleos.....	040 000
Sdad. Gral. Azucar. (Pref.).....	000 000
Id. id. id. (Ord.).....	245 000
F. C. Norte de España.....	000 000
F. C. M. Z. A.....	000 000
Sdad. Duro-Felguera.....	49 100
U. Esp. de Explosivos.....	123 000
Metrop. A. XIII.....	8'000
Sdad. Madril. de Tráns. Cia. Telefónica 7% (Pref.).....	94 75
Id. id. id. (Ord.).....	000 000
Unión y Fénix Español.....	000 000
U. Resinera Española.....	000 000
C. Española Minas Río.....	235 000
Hidroeléctrica Española.....	131 800
Chade.....	450 000
Obligaciones.....	88 75
Transatlántica 5% 1926.....	76 50
F. C. Tánger-Fez 6%.....	8 350
Marruecos 5%.....	76 50
Azucarero 5%.....	00
Pefiarrova 6%.....	00
Compañía Asturiana 6%.....	00
Fábricas de Mieres 6%.....	00
Bonos.....	00
Constructora Naval 6%.....	00
Azucarero 6%.....	00
Cías Hipotec. Argent. 6%.....	000 000

## Oro

Libras..... 54 68 54 68

Alfonso..... 217 00 217 00

Franco..... 217 00 217 00

Dollars oro..... 11 24 11 24

Dollars billetes..... 11 23 11 23

CAMBIOS DEL CENTRO OFICIAL DE CONTRATACION DE MONEDA

Inglatera..... 43 50

Francia..... 44 85

Estados Unidos..... 11 85

Alemania..... 27 00

Bélgica..... 159 00

Italia..... 5 21

Suiza..... 221 88

Portugal..... 0 41

Argentina..... 2 89 84

Checo Eslovaquia..... 34 1

Holanda..... 4 555

Suecia..... 2 55

Dinamarca..... 2 51

Noruega..... 2 55

FACILITADAS POR EL BANCO PASTOR

Servidor de Comercio Colateral

Y. F. P. E. P. R. RODRIGUEZ

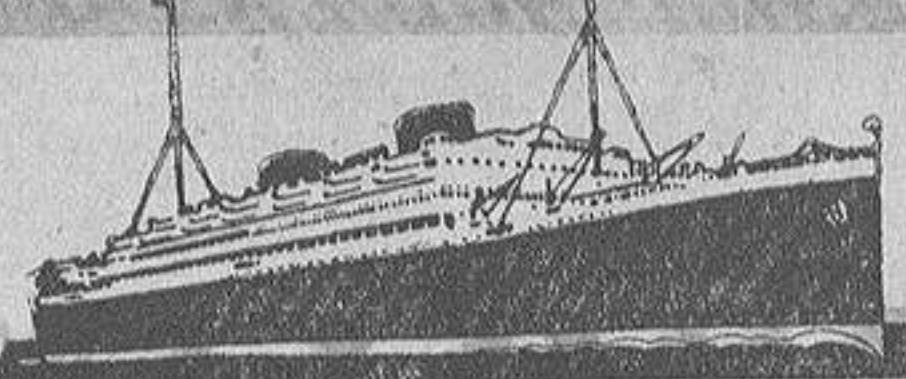
Compra-venta de toda clase de valores

Intervención en los Bancos en operaciones de crédito, descuento, etc.

Santa Catalina núm. 11-bajo.

EL ORZAN se vende en Mondomédo en la Librería de don Jesús Lombardía

## MALA REAL INGLESA



Vapores de ida - Para Bahía, Rio Janeiro, Santos,

Montevideo y Buenos Aires

### PRECIOS

En Tercera Clase Camarotes cerrados

Pesetas Pesetas

ALCANTARA (Domingo) 22 Noviembre 613'50 648'50

ARLANZA (Domingo) 20 Diciembre 613'50 648'50

ASTURIAS (Domingo) 10 Enero 613'50 648'50

ALMANZORA (Domingo) 24 Enero 613'50 648'50

ARLANZA (Domingo) 14 Febrero 613'50 648'50

La tercera clase está dotada de espléndidos salones comedores, Yumador y conversación. Camarotes cerrados, hi dos, cuatro y seis camas. Comida a la italiana servida por camareros españoles y amenizada por una orquesta.

### PRECIOS DE CÁMARA (sin impuestos)

DE LA CORUÑA A BUENOS AIRES

### 1.ª clase 2.ª clase

ASTURIAS Y ALCANTARA desde Libras 82 41 y media

ARLANZA Y ALMANZORA desde Libras 73 40 y media

Vapores de regreso para Inglaterra

ARLANZA 31 de Enero

España. RUBINE & HIJOS, Km. 82 - LA CORUÑA

Teleg. RUBINE

Calicida PIZA

Extirpa radicalmente sin dolor ni lastimad los callos ni durezas. Es curioso, no metiendo los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general. Económico, una peseta en todas las buenas farmacias, droguerías y zapaterías de España. Muestra gratis. Farmacia y Droguería de J. Villar, Real 82. La Coruña.

## Sud Atlántica y Chargeurs Reunis

VIAGRES RÁPIDOS A AMÉRICA DEL SUR

PRÓXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA PARA BRASIL, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

## Compañías Hamburguesas

### SERVICIO DE VAPORES CORRIENTES RÁPIDOS

PRÓXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA PARA LOS PUERTOS DE BRASIL, MONTEVIDEO Y SEIS CAMAS.

NINOS: Menores de dos años, gratis; de dos a diez años, medio pasaje; mayores de diez años, pasaje entero.

### VAPORES DE REGRESO

PRÓXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA PARA LOS PUERTOS DE SOUTHAMPTON, BOULOGNE Y AMSTERDAM.

ELANDRIA 18 Noviembre

GRANADA 9 Diciembre

Para informes dirigirse a

DON RAFAEL MOLINA Y GOIJERG

— CONSIGNATARIO —

REPRESENTANTE GENERAL DE LA

COMPANIA EN ESPAÑA

La Coruña, Marina 22.—Teleg. y Teléfonos: MOLINA

TELEFONO N.º 2435

### PRIMERAS CLASE

CAP. POLONIO

Para Rio Janeiro, LIMA

Para Montevideo..... 78

Para Buenos Aires..... 78

SEGUNDA CLASE

PARA RIO JANEIRO..... 56.16

PARA MONTEVIDEO..... 40.10

PARA BUENOS AIRES..... 34.10

PRIMERA CLASE

CAP. NORT

PARA RIO JANEIRO.....

PARA MONTEVIDEO.....

PARA BUENOS AIRES.....

Para informes dirigirse al Agente General

ENRIQUE FRAGE

COMPANY CONDE HIJOS.—LA CORUÑA

Dirección Postal, APARTADO, 41

Teleg. y Teléfonos: "CHARGEUR"

EL ORZAN se vende en Vivero en la Librería de don Antonio Santiago Seijo.

## Compañía Transatlántica Española

Servicio rápido de correo directo a la Habana y Veracruz

Próximas salidas de La Coruña

Precio su TERCERA CLASE

Incluidos impuestos

Barcelona Valencia

"HABANA" 20 de Noviembre 555'25 598'50

"CRISTOBAL COLON" 20 de Diciembre 555'25 598'50

Admiten estos vapores pasajeros en tres categorías y precios y departamentos especiales de lujo.

A los pasajeros de tercera clase se les sirve una comida amplia y completa por personal fijo de la Compañía.

Estos vapores disponen de camarotes cerrados para tercera clase, que facilitan con un sobreprecio de 10 pesetas por pasaje.

La conducción de los pasajeros a bordo son sus equipajes de mano, en cuenta de la Compañía.

SERVICIO DIRECTO A NEW YORK